Porównanie tłumaczeń Daniela 3:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jeśli nasz Bóg, któremu służymy, może\* nas wyratować z pieca płonącego ogniem i z twojej ręki, o królu, to nas wyratuje.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Jeśli nasz Bóg, któremu służymy, może, aram. הֵן אִיתַי אֱלָהַנָאּדִי־אֲנַחְנָא פָלְחִין יָכִל : (1) łączy się הֵן אִיתַי z יָכִל , jak w tekście; (2) łączy się: הֵן אִיתַי אֱלָהַנָא : Jeśli istnieje nasz Bóg, <x>340 3:17</x>L. [↑](#footnote-ref-2)